

Psa

Chapter 16

Italian Interlinear

Reference: Italian Riveduta Bible (1927)

מִכְתָּם לְדָוִד שְׁמַרְנִי אֵל כִּי-חָסִיתִי בָּךְ :
in-te rifugiarsi poiche' a custodiscimi di-Davide salmo
[H2620](#) [H0410](#) [H8104](#) [H1732](#) [H4387](#)

Inno di Davide. Preservami, o Dio, perché io confido in te.

אָמְרָתָּ לְיְהוָה אֲדֹנָי אַתָּה טוֹבֹתַי בְּלֹ-עָלִיךָ :
su-di-te non bene tu Signore a-l'Eterno disse
[H1077](#) [H0136](#) [H3068](#) [H0559](#)

Io ho detto all'Eterno: Tu sei il mio Signore; io non ho bene all'infuori di te;

לְקְדוּשִׁים אֲשֶׁר-בָּאָרֶץ הֵמָּה וְאֲדֹיָי כָּל-חַפְצֵי-בָם :
in-loro coloro-che-desiderano tutto e-potente essi nella-terra che santo
[H2656](#) [H3605](#) [H0117](#) [H1992](#) [H0776](#) [H6918](#)

e quanto ai santi che sono in terra essi sono la gente onorata in cui ripongo tutta la mia affezione.

יִרְבּוּ עֲצוֹתָם אַחַר מְהֵרָו בְּלֹ-אֲסִיף וְנִסְכֵיהֶם מִדָּם וְנִבְלֹ-אֲשָׂא אֶת-יִרְבּוּ עֲצוֹתָם
multiplico']עצבותם[]מהרו[non]אסיד[]נסכיהם[da-sangue e-non]ובל-אשא את-
[H0853](#) [H5375](#) [H1077](#) [H1818](#) [H5262](#) [H1077](#) [H0312](#) [H6094](#)
שְׁמוֹתָם עַל-שִׁפְתָּי :
le-mie-labbra su nome
[H8193](#) [H8034](#)

I dolori di quelli che corron dietro ad altri dii saran moltiplicati; io non offrirò le loro libazioni di sangue, né le mie labbra proferiranno i loro nomi.

יְהוָה מְנַתַּחֲלֵקִי וְכֹסִי אַתָּה תִּסְמְךָ גֹדְרֵלִי :
l'Eterno porzione e-calice tu sostenne sorte
[H1486](#) [H8551](#) [H4490](#) [H3068](#)

L'Eterno è la parte della mia eredità e il mio calice; tu mantieni quel che m'è toccato in sorte.

חֲבָלִים נִפְלוּ-לִי בְּנֵעִמִים אַף-נָחֳלָתָּ שִׁפְרָה עָלַי :
cadde a-me piacevole anche eredita']שפרה[su-di-me
[H8231](#) [H5159](#) [H0637](#) [H5307](#)

La sorte è caduta per me in luoghi dilettevoli; una bella eredità mi e pur toccata!

אֲבָרְךָ אֶת-יְהוָה אֲשֶׁר יַעֲצֵנִי אַף-לַיְלֹת יִסְרוּנִי כְלִיֹּתַי :
benedisse (*) l'Eterno che]יעצני[anche notte castigo' rene
[H3629](#) [H3256](#) [H3915](#) [H0637](#) [H3289](#) [H3068](#) [H0853](#) [H1288](#)

Io benedirò l'Eterno che mi consiglia; anche la notte le mie reni mi ammaestrano.

שְׁוִיֹּתִי לְיְהוָה לְנִגְדֵי אֲפִי כִי-מִיְמִינִי בְּלֹ-אֲמוּט :
fu-uguale l'Eterno davanti-a davanti-a continuamente poiche' da-la-mia-destra non vacillare
[H4131](#) [H1077](#) [H3225](#) [H8548](#) [H5048](#) [H3068](#)

Io ho sempre posto l'Eterno davanti agli occhi miei; poich'egli è alla mia destra, io non sarò punto smosso.

יִשְׁכֵּן	בְּשָׂרִי	אֲף־	כְּבוֹדִי	וַיִּגַּל	לְבִי	שִׂמְחָה	וְלִכְּוֹן	9
abito'	la-mia-carne	anche	la-mia-gloria	e-esulto'	il-mio-cuore	si-rallegra'	percio'	
H7931	H1320	H0637	H3519	H1523		H8055		

לְבַטַּח:
a-confido'
[H0983](#)

Perciò il mio cuore si rallegra e l'anima mia festeggia; anche la mia carne dimorerà al sicuro;

לְרֵאוֹת	חֲסִידֶיךָ	תָּתֵן	לֹא־	לְשָׂאוֹל	נַפְשִׁי	תַּעֲזֹב	לֹא־	וְכִי	10
vide	pio	diede	non	soggiorno-dei-morti	la-mia-anima	abbandono'	non	poiche'	
H7200	H2623	H5414	H3808	H7585	H5315		H3808		

שְׁחַת:
fossa
[H7845](#)

poiché tu non abbandonerai l'anima mia in poter della morte, ne permetterai che il tuo santo vegga la fossa.

בְּיַמִּינֶךָ	נְעֻמֹת	פְּנֵיךָ	אֶת־	שְׂמֵחוֹת	שִׁבְעַתְּ	חַיִּים	אֶרֶחַ	תּוֹדִיעֵנִי	11
nella-tua-destra	piacevole	volto	(*)	gioia	שבען	vita	sentiero	conobbe	
H3225		H6440	H0854	H8057	H7648		H0734	H3045	

נֶצַח:
per-sempre
[H5331](#)

Tu mi mostrerai il sentiero della vita; vi son gioie a sazieta nella tua presenza; vi son diletta alla tua destra in eterno.